[ENGLISH]

CONSTITUTION COMMITTEE RECOMMENDATIONS ON THE 2025 PROPOSED AMENDMENTS TO THE APALA CONSTITUTION

AMENDMENTS SUBMITTED BY THE CONSTITUTION COMMITTEE

AMENDMENT NAME	DETERMINING CHAPTER MEMBERSHIP AND DELEGATES
CITATION	ARTICLE IV. CONVENTION
SUBMITTED BY	The Constitution Committee
CURRENT LANGUAGE	SECTION 4.B Each Chapter shall be entitled to be represented by one (1) Delegate for each five (5) Regular Chapter Members.
FINAL LANGUAGE	SECTION 4.B Each Chapter shall be entitled to be represented by one (1) Delegate for each five (5) Regular Chapter Members. The national membership figures to be utilized in determining Delegate count per Chapter shall be the actual number of Members submitted by the Chapter to the National Executive Director of APALA one hundred twenty (120) days preceding the scheduled Convention, based on the records of the National Office of APALA.
RATIONALE	This clarifies the date and criteria by which Chapter Delegate counts are determined by making it the same deadline as the date used to determine Chapter membership for seats on the NEB.

[CHINESE]

章程委员会关于对2025 年拟议APALA 修正案的建议

章程委员会提交的修正案

修正案名称	确定分会会员及代表人选
引用	第IV条. 大会
提交人	The Constitution Committee
当前表述	第4.B节. 每个分会每五 (5)名常规会员中应由一 (1) 名代表出席。
最终表述	第4.B节 每个分会每五 (5)名常规会员中应由一 (1) 名代表出席。在确定各分会代表人数时所依据的全国会员数量，应为各分会于预定大会召开前一百二十（120）天向APALA全国执行总监提交的实际会员人数，该人数以APALA全国办公室的记录为准。
依据	这明确了“分会代表人数”计算的日期和标准，即将其设定为与确定NEB成员席位的分会会员资格所依据的日期相同。

[VIETNAMESE]

CÁC KHUYẾN NGHỊ CỦA ỦY BAN ĐIỀU LỆ VỀ CÁC BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG ĐƯỢC ĐỀ XUẤT NĂM 2025 ĐỐI VỚI ĐIỀU LỆ APALA

CÁC BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG DO ỦY BAN ĐIỀU LỆ ĐỆ TRÌNH

TÊN BẢN SỬA ĐỔI	XÁC ĐỊNH TƯ CÁCH THÀNH VIÊN VÀ ĐẠI BIỂU CỦA CHI HỘI
TRÍCH DẪN	ĐIỀU III. TƯ CÁCH THÀNH VIÊN
NGƯỜI ĐỆ TRÌNH	The Constitution Committee
NGÔN NGỮ HIỆN TẠI	MỤC 4.B Mỗi Chi hội sẽ có quyền được đại diện bởi một (1) Đại biểu cho mỗi năm (5) Thành viên Chi hội Thường xuyên.
NGÔN NGỮ CUỐI CÙNG	MỤC 4.B Mỗi Chi hội sẽ có quyền được đại diện bởi một (1) Đại biểu cho mỗi năm (5) Thành viên Chi hội Thường xuyên. Các số liệu thành viên quốc gia được sử dụng để xác định số lượng Đại biểu cho mỗi Chi hội sẽ là số lượng Thành viên thực tế do Chi hội nộp cho Giám đốc Điều hành Toàn quốc của APALA một trăm hai mươi (120) ngày trước kỳ Đại hội đã lên kế hoạch, dựa trên hồ sơ của Văn phòng Toàn quốc của APALA.
LÝ DO	Điều này làm rõ ngày và tiêu chí để xác định số lượng Đại biểu của Chi hội bằng cách đặt cùng một thời hạn với ngày được sử dụng để xác định tư cách thành viên Chi hội cho các vị trí trong Ban Chấp hành Toàn quốc.